

MARS 2010

Points saillants

Mars 2010 par rapport à mars 2009 :

- Les passages vers l'Ontario en provenance des É.-U. ont accusé une baisse de 13 %, les séjours de moins de 24 heures ayant enregistré un déclin de 19,7 % et ceux de plus de 24 heures de 2,4 %.
- Les voyages en Ontario en provenance de pays d'outre-mer ont affiché une hausse de 11,1 %.
- Le nombre d'Ontariennes et d'Ontariens ayant séjourné aux É.-U. a augmenté de 9,4 % (les voyages de moins de 24 heures ont augmenté de 15 % et ceux de plus de 24 heures de 3,4 %). Le nombre de séjours dans des pays d'outre-mer a enregistré une baisse de 0,8 %.
- L'emploi dans les secteurs associés au tourisme en Ontario a progressé de 3 %.
- L'indice des prix des voyages en Ontario a reculé de 3,1 %.

CA : mars 2010 contre CA : mars 2009 :

- Les passages vers l'Ontario en provenance des É.-U. ont enregistré une baisse de 14,6 %, les séjours de moins de 24 heures ayant décliné de 18,6 % et ceux de plus de 24 heures de 8,3 %.
- Les visites en Ontario en provenance de pays d'outre-mer ont augmenté de 3,8 %.
- Le nombre d'Ontariennes et d'Ontariens ayant séjourné aux É.-U. a connu une hausse de 7,3 % (les voyages de moins de 24 heures ayant augmenté de 9,4 % et ceux de plus de 24 heures de 4,6 %), tandis que le nombre de séjours dans des pays d'outre-mer a progressé de 1,3 %.

Dans ce numéro

Statistiques de

Passages frontaliers

Statistiques sur

Indice des prix des

Indicateurs

Confiance des

Emploi

Indicateurs de la

1 800 ONTARIO

4 OntarioTravel.net

5 Centres d'information

touristique de l'Ontario

5 Fréquentation des

5

Statistiques de l'industrie du tourisme

Passages frontaliers

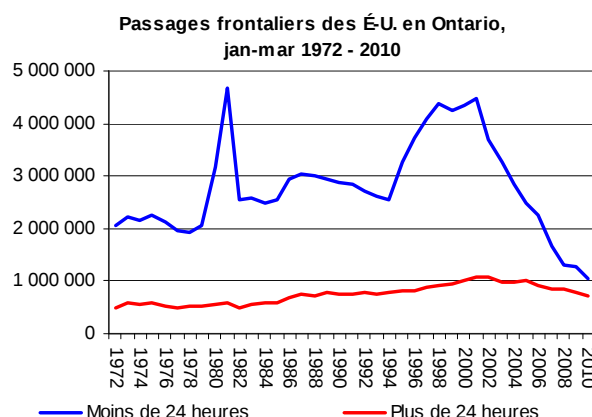
Total des arrivées internationales

En mars 2010, 740 000 passages frontaliers en provenance de l'étranger (y compris des É.-U. et des pays d'outre-mer) ont été comptabilisés en l'Ontario, un déclin de 10,7 % par rapport à mars 2009. En 2009, le nombre de passages frontaliers internationaux en mars représentait 6,3 % du total annuel de la province.

Pour les trois premiers mois de 2010, le nombre total de passages frontaliers en provenance de l'étranger a décliné de 12,8 % par rapport à 2009, pour s'établir à 2 millions d'arrivées.

Arrivées en provenance des États-Unis

En mars 2010, les arrivées en provenance des É.-U. ont représenté 88 % des arrivées internationales en Ontario. Au cours du mois, les passages frontaliers en provenance des É.-U. ont diminué de 13 % par rapport à mars 2009, pour s'établir à 653 000 passages. Les séjours de moins de 24 heures ont accusé un déclin de 19,7 %, tandis que ceux de plus de 24 heures ont affiché une baisse de 2,4 %.



Source : Statistique Canada

Au cours de la période de janvier à mars 2010, 1,8 million de passages frontaliers en provenance des É.-U. ont été enregistrés en Ontario, soit une diminution de 14,6 % par rapport à 2009. Les voyages de moins de 24 heures ont baissé de 18,6 %, avec 236 000 passages en moins, et ceux de plus de 24 heures ont chuté de 8,3 %, soit 66 000 passages en moins.

En mars 2010, les arrivées en provenance des É.-U. ont décliné dans toutes les régions à l'exception du Québec, où elles ont progressé de 1,4 %. Au cours du premier trimestre de 2010, les arrivées en provenance des É.-U. ont diminué dans toutes les régions, excepté la C.-B. (en raison des Jeux olympiques d'hiver). L'Ontario a enregistré 57 % des arrivées en provenance des É.-U. au Canada en mars 2010.

Province	Entrées en provenance des É.-U., mars 2010 par rapport à mars 2009		Entrées en provenance des É.-U., CA : mars 2010 par rapport à CA : mars 2009	
	Entrées*	Variation (en %)	Entrées*	Variation (en %)
Canada	1 153 010	-8,1 %	3 224 032	-7,0 %
C.-B.	240 124	-2,1 %	763 208	13,0 %
Ontario	652 864	-13,0 %	1 759 315	-14,6 %
Québec	125 619	1,4 %	349 866	-4,2 %

Source : Statistique Canada

Arrivées en provenance des É.-U. : moyens de transport

En mars 2010, 77 % des arrivées en Ontario en provenance des É.-U. se sont faites en voiture, 16 % par l'intermédiaire de vols commerciaux¹, 5 % en autobus et 1 % par d'autres moyens de transport. Les arrivées en voiture ont diminué de 17,5 % en mars 2010 et de 17,7 % au cours des trois mois de 2010 jusqu'à la fin mars, comparativement à 2009. Les vols commerciaux en provenance des É.-U. ont augmenté de 14,5 % en mars 2010, et les arrivées en autobus de 0,9 %.

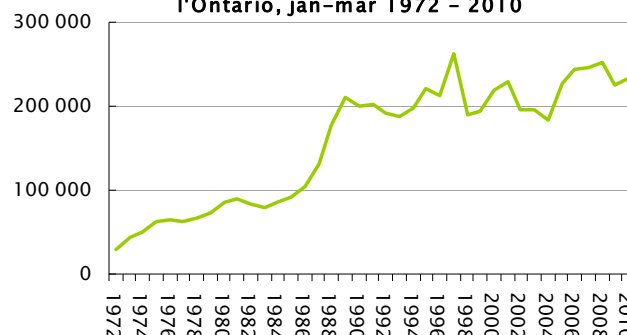
Arrivées en provenance de pays d'outre-mer

En mars 2010, les 87 000 arrivées en Ontario en provenance de pays d'outre-mer ont représenté 11,8 % du nombre total d'arrivées internationales enregistré par la province, soit une hausse de 11,1 % par rapport à mars 2009. Le mois de mars avait enregistré 4,9 % des arrivées en provenance de pays d'outre-mer en 2009.

Au cours des trois premiers mois de 2010, les arrivées en Ontario en provenance de pays d'outre-mer ont progressé de 3,8 % par rapport à 2009.

¹ Les vols commerciaux représentent 96 % de tous les déplacements aériens.

Visiteurs de pays d'outre-mer à destination de l'Ontario, jan-mar 1972 - 2010



Source : Statistique Canada

En mars 2010, les arrivées en provenance de pays d'outre-mer ont augmenté dans toutes les régions, le Québec ayant enregistré la plus forte progression avec 12,4 %. Toutes les régions du Canada ont également constaté une croissance des arrivées en provenance de pays d'outre-mer durant la période de janvier à mars 2010, les arrivées en C.-B. ayant affiché la plus forte hausse avec 4,3 %. L'Ontario a enregistré 36 % des arrivées au Canada en provenance de pays d'outre-mer au cours du mois de mars 2010.

Province	Entrées en provenance de pays d'outre-mer, mars 2010 par rapport à mars 2009		Entrées en provenance de pays d'outre-mer, CA : mars 2010 par rapport à CA : mars 2009	
	Entrées*	Variation (en %)	Entrées*	Variation (en %)
Canada	239 620	11,2 %	659 529	3,6 %
C.-B.	87 667	12,0 %	236 807	4,3 %
Ontario	87 375	11,1 %	232 637	3,8 %
Québec	38 953	12,4 %	115 870	3,5 %

Source : Statistique Canada

Arrivées en provenance de pays d'outre-mer : marchés traditionnels

En mars 2010, les arrivées en provenance de l'ensemble des marchés traditionnels ont augmenté, celles en provenance du Japon ayant affiché une hausse de 53,9 %, celles en provenance d'Allemagne de 24,1 %, celles en provenance du R.-U. de 8,9 % et celles en

* Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada par l'Ontario, selon le pays de résidence (sauf les États-Unis). Le nombre d'entrées sera probablement différent de celui des « visites » issu des sondages nationaux et internationaux.

provenance de France de 4,5 %, comparativement à mars 2009.

À l'exception du R.-U., les arrivées en provenance de l'ensemble de ces marchés reconnus ont augmenté au cours du premier trimestre de 2010 comparativement à 2009, les arrivées en provenance du Japon ayant progressé de 62,4 %.

Marché	Mars 2010 par rapport à mars 2009		CA : mars 2010 par rapport à CA : mars 2009	
	Entrées*	Variation (en %)	Entrées*	Variation (en %)
R.-U.	13 764	8,9 %	36 608	-0,3 %
Allemagne	6 281	24,1 %	16 380	6,1 %
Japon	5 199	53,9 %	12 198	62,4 %
France	3 207	4,5 %	10 571	1,3 %

Source : Statistique Canada

Arrivées en provenance de pays d'outre-mer : nouveaux marchés

Les arrivées en provenance de la plupart des pays d'outre-mer, Mexique et Pays-Bas mis à part, ont affiché une hausse à deux chiffres en mars 2010, comparativement à mars 2009. Au cours des trois premiers mois de 2010, les arrivées ont augmenté en provenance de l'ensemble des pays concernés par le bilan, à l'exception de la Chine (-4 %), du Mexique (-46 %) et des Pays-Bas (-13 %). Au T1 2010, les arrivées en provenance de l'Inde ont progressé de 29 % et celles en provenance de la Corée du Sud de 12 %.

Marché	Mars 2010 par rapport à mars 2009		CA : mars 2010 par rapport à CA : mars 2009	
	Entrées*	Variation (en %)	Entrées*	Variation (en %)
Brésil	2 713	14,9 %	11 045	6,1 %
Inde	3 375	15,4 %	9 592	29,0 %
Chine	3 488	18,9 %	9 425	-3,9 %
Corée du Sud	2 901	11,3 %	8 335	11,7 %
Mexique	3 576	-40,6 %	8 070	-45,7 %
Australie	2 265	43,5 %	5 748	0,5 %
Italie	2 110	19,3 %	5 697	10,4 %
Hong Kong	1 788	10,2 %	5 134	2,7 %
Pays-Bas	1 529	-12,2 %	4 275	-13,5 %

Source : Statistique Canada

Voyages à l'étranger

Total des voyages à l'étranger

Au cours du mois de mars 2010, la population ontarienne a effectué 2,5 millions de passages frontaliers internationaux (vers les É.-U. et les pays

d'outre-mer), soit une hausse de 7,4 % par rapport à mars 2009.

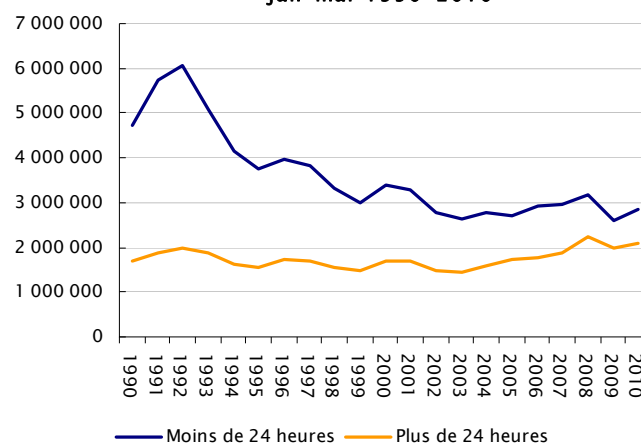
Le nombre total de passages frontaliers internationaux effectués par la population ontarienne au cours de la période de janvier à mars 2010 a augmenté de 6 %, par rapport à 2009, pour s'établir à 6,2 millions.

L'Ontario continue de générer plus de visites vers des destinations internationales qu'il n'en reçoit : au cours de la période de janvier à mars 2010, l'Ontario a enregistré 2 millions d'arrivées internationales alors que 6,2 millions d'Ontariennes et d'Ontariens ont effectué des passages frontaliers internationaux.

Voyages aux États-Unis

En mars 2010, les voyages à destination des É.-U. ont représenté 81,4 % des voyages de la population ontarienne à l'étranger. Les résidents de l'Ontario ont effectué 2 millions de visites aux É.-U. en mars 2010, soit 9,4 % de plus qu'en mars 2009. Les voyages de moins de 24 heures, qui ont représenté 54 % des arrivées, ont progressé de 15 %, tandis que ceux de plus de 24 heures ont augmenté de 3,4 %.

Les Ontariens voyageant aux É.-U.,
jan-mar 1990-2010



Source : Statistique Canada

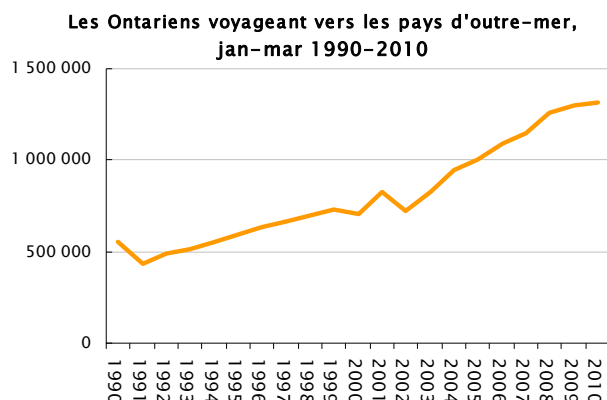
Au cours du premier trimestre de 2010, 4,9 millions de passages frontaliers ont été comptabilisés de l'Ontario vers les É.-U., une hausse de 7,3 % par rapport à 2009. Les voyages de moins de 24 heures ont augmenté de 9,4 % ou de 246 000 entrées, tandis que ceux de plus de 24 heures ont progressé de 4,6 % ou de 91 000 entrées, comparativement à 2009.

Voyages dans des pays d'outre-mer

En mars 2010, les voyages à destination de pays d'outre-mer ont représenté 18,6 % des passages frontaliers internationaux des résidents de l'Ontario,

avec 462 000 passages. Les voyages dans des pays d'outre-mer ont diminué de 0,8 % en mars 2010, par rapport à mars 2009.

Au cours de la période de janvier à mars 2010, les Ontariennes et Ontariens ont effectué 1,3 million de passages à destination de pays d'outre-mer, soit 1,3 % de plus qu'en 2009.



Source : Statistique Canada

Hébergement

Taux de fréquentation

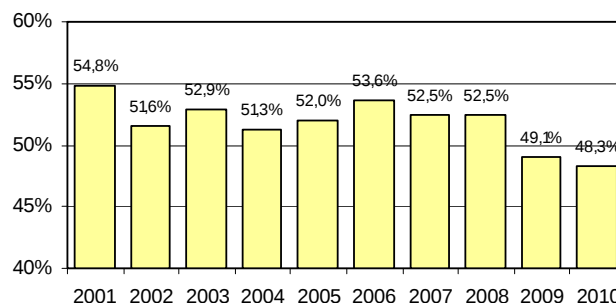
En mars 2010, le taux de fréquentation des hôtels de l'Ontario s'est établi à 54,6 %, soit 3,1 points de pourcentage de plus qu'en mars 2009.

Le centre-ville de Toronto a signalé une fréquentation de 71,4 %, tandis que le centre-ville d'Ottawa, l'aéroport de Toronto, ainsi que le Nord-Est et le Nord-Ouest de l'Ontario, ont affiché des taux supérieurs à 60 %. Comparativement à mars 2009, la fréquentation était en hausse dans toutes les régions hormis Kingston, London, Windsor et North Bay.

Au cours des trois premiers mois de 2010, la fréquentation des hôtels ontariens était de 50,5 %, soit en augmentation de 0,6 point de pourcentage par rapport à 2009.

Le centre-ville et l'Est d'Ottawa, ainsi que l'aéroport de Toronto, ont tous indiqué un taux de fréquentation supérieur à 60 % pour le premier trimestre. Les taux de toutes les autres régions, à l'exception de la RGT et du Nord de l'Ontario, ont décliné au cours de la période de janvier à mars 2010, comparativement à 2009.

Taux d'occupation dans les hôtels de l'Ontario, jan-mar 2001-2010



Source : PKF Consulting, Hotel Trends

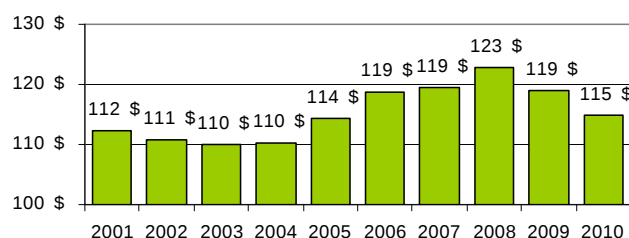
Tarif quotidien moyen

En mars 2010, le tarif quotidien moyen (TQM) a diminué de 0,3 %, atteignant 118,68 \$.

En mars 2010, les tarifs les plus élevés ont été observés dans le centre-ville de Toronto, avec 153,84 \$, et les plus bas dans l'Est de l'Ontario (en dehors de Kingston), avec 92,96 \$. Le Nord de l'Ontario, Ottawa et le centre-ville de Toronto ont fait état d'une hausse du TQM mensuel, en comparaison avec l'année précédente, alors qu'il a décliné dans toutes les autres régions.

Au cours de la période de janvier à mars 2010, le TQM en Ontario a diminué de 2,5 %, s'établissant à 116,22 \$, comparativement à la période de janvier à mars 2009. Le cumul annuel a uniquement progressé dans le Nord de l'Ontario.

TQM dans les hôtels de l'Ontario, jan-mar 2001-2010



Source : PKF Consulting, Hotel Trends

Recettes par chambre disponible

En mars 2010, les recettes par chambre disponible (revPAR), en s'établissant à 64,76 \$, ont augmenté de 5,6 % comparativement à mars 2009. Au cours de la période de janvier à mars 2010, les revPAR ont baissé de 1,3 % par rapport à la période de janvier à mars 2009, atteignant 58,66 \$.

Indice des prix des voyages (IPV)

Source : Le Conference Board du Canada

En mars 2010, l'IPV de l'Ontario a diminué de 3,1 %, comparativement à mars 2009; la hausse du prix de l'essence a été contrebalancée par une baisse du coût du transport aérien et interurbain.

Au cours des trois premiers mois de 2010, l'IPV de l'Ontario a décliné de 2,2 % par rapport à 2009.

En mars 2010, l'IPV de l'Ontario a reculé de 3,1 %, alors que l'IPC (indice des prix à la consommation) a progressé de 1,4 %.

Indice ontarien	Mars 2010 par rapport à mars 2009
IPV	-3,1 %
IPC	+1,4 %

Source : Statistique Canada, ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario

En mars 2010, l'indice des prix des voyages des É.-U. a augmenté de 4,8 % par rapport à mars 2009, tandis que l'IPC a progressé de 2,3 %.

Indice américain	Mars 2010 par rapport à mars 2009
IPV	+4,8 %
IPC	+2,3 %

Source : Travel Industry Association of America

Indicateurs économiques

Confiance des consommateurs

En mars 2010, l'indice de confiance des consommateurs a progressé de 4,3 points, pour s'établir à 92,5 (2002=100). L'opinion prépondérante s'est améliorée à l'égard de trois des quatre composants, en particulier de l'emploi et des achats majeurs.

L'indice de confiance a progressé dans toutes les régions, excepté l'Ontario et les provinces de l'Atlantique. Il a reculé de 2,7 points pour s'établir à 81,3 en Ontario, en mars 2010.

Région	Mars 2010	Variation (en points) entre mars 2010 et février 2010
Canada	92,5	+4,3
C.-B.	121,1	+25,9
Prairies	111,2	+13,0
Ontario	81,3	-2,7
Québec	83,4	+1,5
Provinces de l'Atlantique	91,3	-2,8

L'indice de confiance des consommateurs américains a progressé de 6,1 points en mars 2010, et pointe désormais à 52,5 (1985=100).

Source : Le Conference Board du Canada

Emploi

En mars 2010, l'emploi dans les secteurs associés au tourisme en Ontario a progressé de 3 % par rapport à mars 2009. À titre de comparaison, l'emploi total en Ontario a augmenté de 0,6 %.

Emploi en Ontario	Mars 2010 par rapport à mars 2009
Emploi lié au tourisme	+3,0 %
Emploi total	+0,6 %

Au cours des trois premiers mois de 2010, l'emploi dans le secteur du tourisme a augmenté de 2,1 % par rapport à 2009. La croissance dans les secteurs du divertissement/des loisirs, de l'hébergement touristique et du jeu a été contrebalancée par un déclin de l'emploi au sein de ceux du commerce de détail, du cinéma et de la vidéo.

Source : Statistique Canada, Enquête sur la population active, ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario

Indicateurs de la réponse des consommateurs

1 800 ONTARIO

Le centre d'appel 1 800 ONTARIO a reçu environ 17 100 appels en mars 2010, soit une hausse de 98,8 % par rapport à mars 2009.

Au cours des trois premiers mois de 2010, le centre a reçu quelque 30 000 appels, soit une augmentation de 49,7 % par rapport à 2009.

Le centre 1 800 ONTARIO a vu le nombre d'appels liés à Parcs Ontario augmenter depuis que l'organisme a mis à jour son site Web et son système de réservation, en fin d'année 2009.

Source : Electronic Data Systems

OntarioTravel.net

En mars 2010, le site Web du tourisme en Ontario, **www.ontariotravel.net**, a fait l'objet de quelque 348 000 consultations, soit une augmentation de 57,9 % du

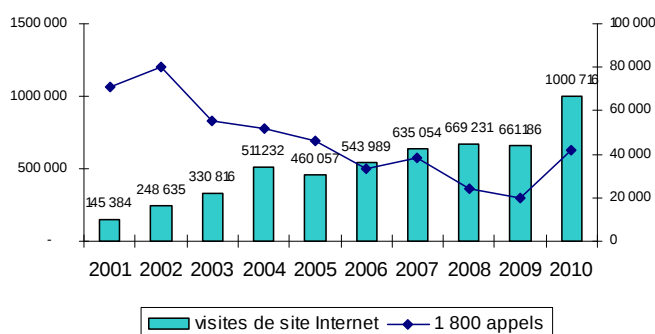
5

nombre de sessions utilisateurs ouvertes sur le site principal, comparativement à mars 2009.

Au cours de la période de janvier à mars 2010, le site principal du site Web touristique de la province a reçu environ 1 million de visites, soit 51,4 % de plus qu'en 2009.

La campagne pour les Jeux olympiques d'hiver, le marketing sur les moteurs de recherche et la tactique relative aux médias sociaux ont tous contribué à cette augmentation du nombre de sessions utilisateurs.

Consultations du site OntarioTravel.net et 1 800 Ontario
jan-mar 2001-2010



Source : Société du Partenariat ontarien de marketing touristique

Centres d'information touristique de l'Ontario

En mars 2010, les Centres d'information touristique de l'Ontario (CIT) ont totalisé près de 38 000 visites, soit une baisse de 8,3 % par rapport à mars 2009.

Au cours du premier trimestre de 2010, les CIT ont reçu environ 93 000 visites, soit 12,7 % de moins qu'en 2009.

Variation de la fréquentation des CIT de l'Ontario

Lieu	Mars 2010 par rapport à mars 2009	CA : mars 2010 par rapport à CA : mars 2009
Barrie	-0,8 %	-1,7 %
Cornwall	-20,3 %	-22,3 %
Fort Erie	-20,4 %	-21,7 %
Fort Frances	0,3 %	-8,3 %
Niagara Falls	0,3 %	-0,7 %
Sarnia	21,6 %	-19,4 %
Sault Ste Marie	3,5 %	2,9 %
St. Catharines	-13,8 %	-14,4 %
Toronto	-8,1 %	-13,9 %
Windsor Park	-21,1 %	-25,5 %
Windsor HC	-28,8 %	-27,3 %
Hill Island	Fermé pour la saison	Fermé pour la saison

Kenora	Fermé pour la saison	Fermé pour la saison
Lancaster	Fermé pour la saison	Fermé pour la saison
Pigeon River	Fermé pour la saison	Fermé pour la saison
Prescott	Fermé pour la saison	Fermé pour la saison
Rainy River	Fermé pour la saison	Fermé pour la saison
417	Fermé pour la saison	Fermé pour la saison
TOTAL	-8,3 %	-12,7 %

Source : ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario

Fréquentation des organismes

Le tableau suivant indique les variations en pourcentage du nombre total de visites reçues par des organismes relevant de l'Ontario :

Variation de la fréquentation des organismes de l'Ontario

Organisme	Mars 2010 par rapport à mars 2009	CA : mars 2010 par rapport à CA : mars 2009
Musée des beaux-arts de l'Ontario	Non disponible	+70 %*
Parc historique du Fort William	+4 %	-23 %
Parcs historiques de la Huronie	-27 %	+20 %
Galerie McMichael	-13 %	-25 %
Commission des parcs du Niagara ²	-11 %	-7 %
Fiducie du patrimoine ontarien	-20 %	-41 %
Place de l'Ontario	+6 %	+20 %
Centre des sciences de l'Ontario	Non disponible	+55 %*
Jardins botaniques royaux	-8 %	-4 %
Musée royal de l'Ontario	-12 %	-20 %
Science Nord	+21 %	+18 %
Commission des parcs du Saint-Laurent ³	Fermée jusqu'en mai	Fermée jusqu'en mai

Source : La déclaration de chaque organisme est volontaire.

* CA : févr. 2010 par rapport à CA : févr. 2009

² Citons parmi les attractions gérées par la Commission des parcs du Niagara, les suivantes : Sir Adam Beck, Butterfly Conservatory (conservatoire de papillons), Aerocar (téléphérique du tourbillon), Maid Of The Mist Elevator (ascenseur de Maid of the Mist), White Water Walk (promenade eaux vives), Journey Behind The Falls (excursion derrière les chutes) et Niagara's Fury.

³ Parmi les attractions gérées par la Commission des parcs du Saint-Laurent, citons les suivantes : Fort Henry et Upper Canada Village.